

**nio**

**LE JOURNAL DE LA  
VIE DE LA COMMUNE  
DE PRESINGE**

# LE NANT DU PARADIS



## ÉDITO

**U**ne fois encore, nous pouvons nous réjouir de la situation de notre commune concernant la sécurité et la délinquance. Comme à l'accoutumée, la police nous a rendu visite afin de nous fournir les données de l'année à propos des délits commis sur notre territoire. 2017 est encore un meilleur cru que 2016. Le nombre de cambriolages, sept, a chuté de 50%. Aucune agression à déplorer. Quelques vols toutefois. Surtout des vitres de voitures cassées.

Nous terminons ainsi l'année en cours sur une bonne note.

Dans quelques jours nous débuterons 2018. Une année importante pour Presinge. En effet, à moins d'événements imprévus, le Plan localisé de quartier, plan qui définit avec beaucoup de précision ce que deviendra le village de Presinge avec le développement prévu, devrait être

adopté, en premier par le Conseil municipal, ensuite par le Conseil d'Etat. Puis nous passerons à l'étape des constructions. Lesquelles devraient être bien avancées avant la fin de la législature.

**Mais, pour le moment, nous souhaitons à tous nos habitantes et habitants de belles fêtes de fin d'année et un beau début 2018. ■**





## SOPHIE JAUDOUIIN

**S**ophie Jaudouin, connue en particulier pour ses talents d'artiste peintre, est née et a passé son enfance à Anières. Ses grands-parents maternels y habitaient depuis des générations. Petite fille, elle aimait bricoler, dessiner et avait un rêve: faire du cheval. A 12 ans, elle est partie trois semaines dans une ferme aux Franches-Montagnes.

A 20 ans, Sophie quitte ses parents et s'installe à Corsier, village de son papa que toute une partie de sa famille et de ses amis habitent encore. Elle y est restée 10 ans. C'est durant cette période qu'elle rencontre Georges et l'épouse.

Pendant deux ans, elle travaille à l'hôpital comme aide-soignante, tiraillée entre ses sensibilités sociales et artistiques avant de se réorienter dans la décoration d'intérieur.

Cette période lui a aussi permis, avec Georges, de partager leur passion pour le cheval. Il faudra la naissance de leur premier fils pour entrevoir l'avenir autrement.

Ils dénichent un bel appartement à Presinge, où chaque jour Sophie se promène dans cette magnifique campagne si paisible.

Venons-en à sa carrière d'artiste et donnons-lui la parole : « En 1980, je commence ma formation artistique aux Arts décoratifs de Genève, en section dessinateur en architecture d'intérieur. Cela me permet de développer le dessin technique et la troisième dimension, mais me laisse insatisfaite quant à l'apprentissage du dessin, de la peinture et de la couleur.

En 1994, je décide de suivre le programme de l'école Martenot de

*Paris (représentée à Genève) qui répond mieux à mes attentes, à savoir travailler l'art plastique et ses différentes techniques. Cette méthode permet une évolution du dessin ainsi que l'acquisition de diverses techniques, qui amènent l'apprenti artiste à une plus grande liberté d'expression.*

*La richesse de cette méthode me dirige vers une grande liberté artistique qui me transporte en alternance du figuratif au non-figuratif et me donne l'envie de la transmettre.*

*Mon chemin de vie m'a offert l'occasion de constater que mon travail intérieur et l'évolution de ma peinture me portent tout naturellement à l'abstraction. Cependant, pour mon équilibre personnel, je continue à exercer mon œil et mon geste à travers les études de nus et les croquis.*

*Aujourd'hui, éloignée des rigueurs de mes apprentissages, j'évolue de plus en plus, selon mes émotions, l'énergie, la forme qui m'habitent dans l'instant, vers une liberté qui m'est propre, dans mon travail pictural, comme dans mon enseignement.*

*Voici une quinzaine d'années, portée par l'envie de partager mes expériences dans des cours de peinture à Genève, j'ai ouvert l'"Atelier hors du cadre" à Choulex. Le plaisir d'échanger et de voir l'épanouissement que cela suscite auprès de mes élèves. »*

Notons que Sophie a encore transposé son art à Liddes, en Valais, où ils ont acheté une maison de village qu'ils transforment petit à petit. Elle y organise des stages en été. ■

## MENU ARTISTIQUE

### **Le samedi 27 janvier, Presinge accueillera le festival Antigél.**

Depuis 2011, Antigél s'applique à construire une proposition artistique unique et singulière en misant sur l'insolite et le décloisonnement artistique au cœur de l'hiver genevois. Musique, danse, performance, sport, fêtes, créations sont au menu de cette 8<sup>e</sup> édition qui se tiendra du 26 janvier au 17 février.

#### **Le samedi 27 janvier Antigél**

Presinge accueillera « Un samedi à la campagne » le 27 janvier, qui verra un début à 12h30 au centre de requérants d'asile, avec un repas érythréen préparé par des résidentes, suivi d'un concert sur place, avec notamment Paul Grant aux instruments. Puis une promenade champêtre qui passera par le plateau de la Louvière, avec une performance en route, et un spectacle à l'arrivée devant la ferme d'André Carrat. Le tout finira par un goûter.

#### **Le samedi 27 janvier 12h30 « Un samedi à la campagne »**

Le dimanche 4 février, à 17h, à la salle communale, on pourra écouter un quintet d'instruments à cordes. Lequel se réunit pour le plaisir de jouer, lire, transmettre le grand répertoire classique de la fin du XVIII<sup>ème</sup> et début XIX<sup>ème</sup>: Mozart, Haydn, Beethoven, ...

Ces musiciens « cherchent à cultiver des sonorités propres à la musique de cette époque, jouent des instruments avec cordes en boyau et utilisent des copies d'archets de l'époque classique ».

Ce quintet est composé des violonistes bien connues Saskia Filipini et Chiara Banchini, tessinoises d'origine, qui ont suivi les mêmes études musicales au Conservatoire de Genève. Elles ont ensuite toutes les deux fait une carrière qui les a séparées et se retrouvent aujourd'hui autour de ce projet qui leur permet de partager leur amour de la musique.

Elles sont accompagnées de Barry Shapiro, altiste à l'Orchestre de la Suisse romande, Pascal Desarzens, violoncelliste et compositeur vaudois, et enfin Matteo Mela, guitariste, enseignant au Conservatoire populaire de Genève, qui se produit en concert quasiment dans le monde entier.

#### **Le dimanche 4 février, à 17h**

#### **Les 9,10,11 mars**

#### **Maulde Coutau**

Les 9,10,11 mars à la salle communale, Maulde Coutau proposera sa dernière mise en scène de théâtre. Nous en reparlerons dans notre prochain journal.

#### **Le 15 mars**

Et le 15 mars, Le FIFDH, Festival du film et forum international des droits humains, viendra dans notre commune. Là encore, nous en reparlerons dans notre prochaine édition.

# CONFÉRENCES

## DIALOGUES EN MORTALITÉ

**Le jeudi 18 janvier**, dans la poursuite des soirées de dialogues sur la mort organisées chez **Liliane de Toledo**, nous rencontrerons Edmond Pittet, directeur des Pompes Funèbres Générales à Lausanne, qui nous parlera de La mort humanisée.

**Edmond Pittet**, responsable d'une maison funéraire, nous initie avec son équipe à un monde qui, en un premier temps, nous heurte, parce que le choc et l'apparence de la mort sont toujours difficiles à regarder en face. Cette mort, qui ne cesse de remettre en question notre naissance, notre parcours, notre propre fin, Edmond Pittet nous la transmet, au travers de nombreux témoignages, une présence humaine qui est de l'ordre de la pérennité.

**Site officiel : Pompe Funèbre Générale.**

**Le vendredi 23 février**, avec Francis Zimmermann, adepte de l'Advaita Vedanta et accompagnateur de fin de vie, sera posée la question : la mort, ennemie ou amie ?

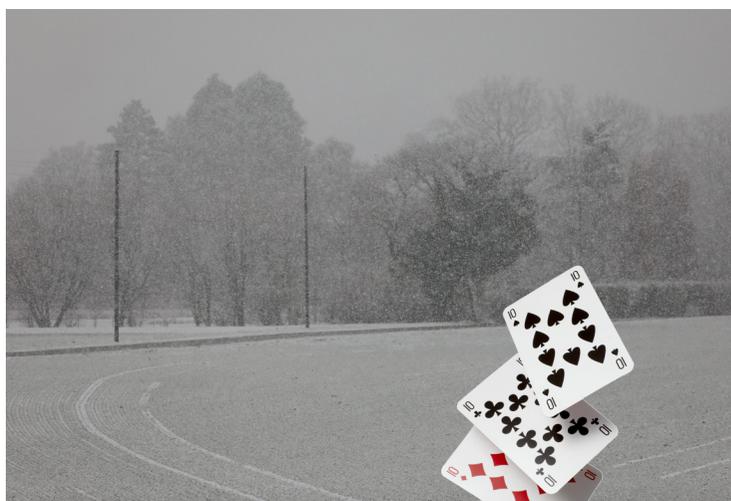
Enfant de batelier, devenu cheminot, puis thérapeute en médecine chinoise et enseignant de Qi Gong, **Francis Zimmermann** vit avec sa famille dans la campagne alsacienne, non loin de Strasbourg, environné de grands arbres, tout près d'une rivière dont le nom signifie déesse-mère. Vers l'âge de 30 ans, Francis découvre l'Advaita Vedanta, ce qui le conduit à suivre, 20 ans plus tard, de 2005 à 2015, en Allemagne, les enseignements de Om C. Parkin, puis ceux de Francis Lucille. Depuis 1999, Francis Zimmermann anime, chez lui, rencontres et séminaires, dans un centre qu'il a créé de ses propres mains. Décrire la teneur de ces rencontres reviendrait à les trahir, car Francis ne prémédite rien : il s'abandonne à ce que lui suggèrent le moment, les êtres présents, le souffle du vent ...

"Une ombre dont on ne perçoit guère la lumière tant le voile de la peur nous sépare de ce qui nous est pourtant très proche et très intime. Tout ce qui est amené à naître est voué à disparaître. Mourir dans ce qui est ouvre la perspective de notre (possible) immortalité".

**Site officiel : Centre Advaita de Strasbourg**

**Le jeudi 8 mars**, NDE, expériences de mort imminente, avec Sylvie Dethiollaz, docteur en biologie moléculaire et présidente de l'Institut suisse des sciences noétiques (ISSNOE).

**ISSNOE** a pour but l'étude de la Conscience à travers les états modifiés de conscience dits non-ordinaires et l'encouragement d'une recherche pluridisciplinaire à leur sujet, ainsi que l'étude méthodique et



scientifique des relations entre l'esprit et la matière, entre la psychologie et la physique. L'Institut propose également des rencontres de soutien aux personnes ayant vécu des NDE ou autres états modifiés de conscience.

Bibliographie, co-auteure avec Claude-Charles Fourier, psychotérapeute :

- Etats Modifiés de Conscience, NDE, OBE et autres expériences aux frontières de l'esprit, Ed. Favre, 2011

- Voyage aux confins de la conscience. Dix années d'exploration scientifique des sorties de corps. Le cas Nicolas Fraisse. Ed. Guy Tredaniel, 2016

**Site internet : ISSNOE**

**Autres liens :** Aux limites de la conscience (France Culture, 2017), Mélanie Chappuis rencontre Sylvie Déthiollaz (RTS, 2017)

**Pour participer à ces soirées sur la mort, prière de s'inscrire sur [www.dialoguesenmortalite.ch](http://www.dialoguesenmortalite.ch).**

**Entrée libre, chapeau pour les frais des intervenants. ■**

### Amicale 1243

Tournoi de jass le 12 janvier dès 19h à la salle communale.

Ouverture des portes à 19h, début du tournoi à 20h. Pour participer, prévoir 25 francs.

L'Amicale 1243 organise par ailleurs une Soirée choucroute le 24 février à la salle communale.

Accueil à 19h. Le prix de l'assiette: 28 francs. Gratuité pour les enfants jusqu'à 12 ans.

### Tournoi de Jass 12 janvier 2018



Inscription dès 19h  
25.- par personne

Tournoi à 20h

Salle communale de Presinge



### Soirée choucroute

Samedi 24 février  
19h

Repas 28.-  
Offert au moins de 12ans

Salle communale de Presinge



**Déchetterie communale:**

Seules les déchets verts de type branchages ou feuilles peuvent être déposés dans l'espace prévu à cet effet après le cimetière. Par contre, tout autre déchet de type palettes ou planches n'est pas autorisé à être déposé dans les déchets verts. Merci de respecter ces consignes.



## Médailles pour chiens 2018

### Entr'Aînés

Pour fêter l'hiver et le froid, la marche du mois de janvier sera remplacée par un P'tit Dej'aînés, le lundi 15 janvier à 8h30, à la salle communale.

Le 7 février à midi à la salle communale, les aînés sont bienvenus pour un dîner canadien. A chacun et chacune de venir avec ses spécialités. Venez nombreux. L'an dernier, à la même époque, nous nous étions régalés et l'ambiance était comme d'habitude très sympathique.

Pour tout renseignement ou inscription, contacter Mme Schierz: i.schierz@bluewin.ch ou 022 759.16.26.

Dès le mois de mars, reprise des marches le premier mercredi de chaque mois.



La commune est responsable du contrôle des informations relatives à la vaccination, assurance responsabilité civile et suivi des cours. Pour obtenir la marque de contrôle (médaille), merci de se présenter à la mairie muni des documents suivants: Attestation d'assurance responsabilité civile (RC) / carnet de vaccination avec immunisation contre la rage valide / si astreint, attestation de suivi de cours théorique et pratique.

Les propriétaires de chiens doivent venir chercher avant le 1<sup>er</sup> avril de l'année en cours la médaille qui est valable jusqu'au 31 mars de l'année suivante. Un émolument de CHF 10 frs est perçu pour la remise de la médaille. L'impôt sur les chiens est prélevé directement par le canton, le département des finances envoie un bordereau.

### Les chiens en campagne...

Sur les chemins de campagne (non ouvert à la circulation), les chiens peuvent être promenés sans laisse sous la maîtrise et la responsabilité du détenteur. Nous rappelons qu'il leur est formellement interdit de pénétrer dans les champs, quel que soit le type de culture et leur stade de développement, mais aussi dans les zones de mise à ban ou réserve naturelle. En forêt, la tenue des chiens en laisse est obligatoire du 1<sup>er</sup> avril au 15 juillet. Le reste de l'année, ils doivent être gardés sous la stricte autorité de leur maître pour éviter toute divagation. Il incombe au détenteur d'un chien d'empêcher celui-ci de salir le domaine public ainsi que de souiller les cultures. Le détenteur de chien a l'obligation de ramasser les déjections de celui-ci. Le non-respect des règlements cantonaux peut entraîner une amende.



#### Conseils municipaux :

Les prochaines séances du conseil municipal pour ce début d'année se tiendront les lundis 22 janvier, 26 février, 26 mars à 20h.

#### MAIRIE DE PRESINGE

4, route de la Louvière  
1243 PRESINGE  
Tél: 022 759 12 52  
Fax: 022 759 20 33  
E-mail: info@presinge.ch  
Site: www.presinge.ch

#### HORAIRE D'OUVERTURE

Me: 10h à 12h30  
Je: 16h30 à 18h00  
Ve: 10h à 11h30

#### ETAT CIVIL OFFICE DE L'ETAT CIVIL

Route du Vallon, 4  
1224 CHÊNE-BOUGERIES  
Tél: 022 869 17 50  
Fax: 022 869 17 51  
etat-civil@chene-bougeries.ch

#### HORAIRE D'OUVERTURE

Lundi, jeudi et vendredi :  
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30  
Mardi: de 7h30 à 16h non stop  
Mercredi: de 13h30 à 18h

## RÉCAPITULÉ DES MANIFESTATIONS

12 JANVIER: **TOURNOI DE JASS**

15 JANVIER: **P'TIT DEJ'AÎNÉS**

18 JANVIER: **DIALOGUE EN MORTALITÉ**

27 JANVIER: **ANTIGEL**

4 FÉVRIER: **CONCERT CLASSIQUE**

7 FÉVRIER: **REPAS CANADIEN DES AÎNÉS**

23 FÉVRIER: **DIALOGUE EN MORTALITÉ**

24 FÉVRIER: **SOIRÉE CHOUCROUTE**

8 MARS: **DIALOGUE EN MORTALITÉ**

9,10,11 MARS: **THÉÂTRE**

15 MARS: **FIFDH**

18 MARS: **TOUR DE PRESINGE**

#### HORAIRES BIBLIOBUS 2017

Voici les rendez-vous du bibliobus, le mercredi de 10h30 à 12h30, pour 2018.

17.01 / 14.02 / 14.03 / 11.04 /  
09.05 / 06.06 / 04.07 / 29.08 /  
26.09 / 24.10 / 21.11 / 19.12

**ETANT DONNÉ LES TRAVAUX DE RÉNOVATION DE LA MAIRIE, LE BUS SERA STATIONNÉ DEVANT LE LOCAL DES POMPIERS, À CÔTÉ DE L'ÉCOLE.**

**PROCHAINE DATE DE LEVÉE DES DÉCHETS ENCOMBRANTS: 7 FÉVRIER**

Maquette et mise en page :  
Expression créative  
Crédits photos :  
Jean-Charles Rochat  
Impression : Imprimerie  
Commerciales SA